

## 高中以下實施本土語文之現況與建議

蔡婉緩

新竹市東區新竹國小總務主任  
新竹市本土語文原住民族語主任輔導員

### 一、前言

語文為文化傳承的重要資本，課程的演進由鄉土教學活動科下的鄉土語言到本土語言必修到本土語文，從 2000 年的國小正式課程，2018 年國家語言發展法將本土語列為部定課程，國高中必修課程，111 學年度起本土語言在各階段別正式實施，代表國家對本土語文的重視，改善語言斷層危機、尊重多元文化發展。但學校非僅有學習本土語文一項，雙語政策、升學壓力等在學校也產生擠壓，本文希望透過現場的觀察，探討高中以下學校現場因應本土語文，希望國家能提供更完善之配套措施，讓語言能夠持續流傳。

### 二、國中小本土語文現況問題分析

#### (一) 本土語文師資仍不足，多元任教管道填補仍未達成效

不論是哪一種階段別，本土語課程的師資比起其他領域來說是相對來源複雜，主要以在職教師兼任、教支人員與教師直播共學三種構成。無論是教支人員或在職教師，都需要取得本土語檢定才可任教。儘管因應本土語教育政策，部分師培大學已設立各本土語的師培課程，期待培育專業性高的本土語的專任教師。然而，由於較晚設立，且學校多優先將教師的聘用額度用於升學科目，難留額度給本土語師資，所以很少開缺。因此以實體授課而言，仍然多以在職教師兼任與教支人員為主。教支老師面對不熟悉的教學對象，對於高中生，需要調適不一樣的師生互動，畢竟高中生是半個大人了，不能再用對待小學生的方法上課，在進行訪視時，不少教支人員也反映在教學上挫折感很大。直播共學比較適合學生數在少數時，老師才有辦法與每個學生互動，上課的成效就會不錯，但當學生數較多時，學習的成效就略顯不彰。對遠距線上課程，就有學生反應，用 Google Meet 開課程，同學根本沒在聽，只是在做自己的事。

#### (二) 行政端疲於填報系統，作業繁複耗損人力

本土語文的課程實施，除了學校的教務處得努力尋找本土語已不足的師資外，學校的行政端負擔大，特別是教學組承受最大壓力，課程平台的填報系統，師資的盤點時程，尤其是學期間常會面臨本土語師資臨時變更請假，造成現場措手不及的調度；另鐘點費填報繁瑣、主聘從聘人員制度、經費給付手續繁瑣、撥款時程與填報系統時程不一致等，都讓學校端疲於奔命，也造成行政大逃亡原因。

### （三）偏重於語言之學習，未能將文化或其他領域融入之缺失

長期以來，本土語文多為教支老師所任教，透過學校教育復振本土語，立意良好，不過一週僅有一堂課，或在升學壓力大的國高中階段的學習，成效有限，不少學生離開課堂後，仍無法使用本土語溝通，僅有在鄉土劇還有部分作品中的黑道、流氓這類角色出場時，才會聽到閩南語，而客語、原住民族語的能見度更是低得可憐，少有像英文課本那樣多人對話的課文形式，上課中的所學不易消化，也難以應用到日常生活。

## 三、國中小本土語文推展建議策略

### （一）研議培育本土語文課程師資之獎勵措施

師資培育不足是推動本土語言最嚴重的問題，為提升教師參與本土語言課程成效，教育部應協助直轄市、縣（市）政府教育主管機關全面檢視調查所轄學校開設本土語文課程所需師資人力之實際需求，並研擬培育本土語言師資之獎勵措施，不管是實質或是精神上的支援，尤其是在身處都市原住民的都會區，原住民師資更是面臨嚴重不足的問題，族語教師必須疲各校交通，教育單位應適時鼓勵長期擔任各校教學支援之本土語教師，並鼓勵各級學校及結合推動本土語言的民間團體，共同達成培育質量均足的本土語言師資目標。

### （二）充實閩南語認證網站建置資源，提供多元管道認證空間

不管是閩南語、客家語及原住民語，政府皆定期辦理認證考試，讓社會大眾及有意擔任本土語文教學取得資格，立意甚佳，本土語言學習資源中，目前原住民部分建有資料庫龐大的「族語 E 樂園」，客家部分建有「哈克網路學院」，惟南語的網站建置不如其他兩種建置完善的資料庫，語言認證應多建立考古題，讓有志學習的人可以廣泛的學習，而近年來閩南語中高級以上認證題目也偏難，對於有志學習的人員也是門檻不易跨越之處，尤其是閩南語不像客家語及原住民語有中央級的部會進行統籌，目前僅有成功大學及教育部委託的臺灣師範大學辦理，建議可以多開放大學具有語言所的學校辦理認證，讓全民都有機會擔任教支老師。

### （三）結合跨領域的學習，增進學生學習興趣

本土語文的學習若僅限於語言上的學習，易使學生失去學習興趣，應結合現有的各領域之學習，如民俗節慶、信仰，如正流行臺灣的媽祖進香、遶境、聖誕等活動，可結合社會、綜合、藝文等領域，運用各領域的結合，讓本土語文自然

融入，連數學的教學活動也可以用本土語文說出，如同政府目前所推的雙語政策，進行課室中的本土語文，學者也研究指出，推動語文教學最佳方法為沉浸式教學，尤其是本土語文中有些俚語或俗諺，這些老祖宗的智慧之語，更可以讓學生輕鬆的學習，而夏日樂學活動，讓學生在夏令營式的多元學習語文，也是應多鼓勵學校開辦的良好措施，另帶領學生進行個語言的文化生活體驗營活動，走出戶外，讓位處都市較少接觸到原鄉的孩子，可以更能體驗族群文化。

#### (四) 根植於文化的本土語文教學，讓本土語文多元化

據聯合國教科文組織的調查，原住民族語有多種處在極度瀕危，如以該項標準評比，客語屬嚴重瀕危。就連相對多人使用的臺灣臺語，在十五歲至二十四歲的族群中，只剩約一成作為主要語言。語言不只是溝通，也承載文化發展的重要角色。復振這塊土地上的多樣語言，是保留文化豐富性的第一步。透過跨域課程設計，讓學生理解各族群文化，語言學習才能走出課堂上的限制。面對師資與教材不足現狀，教育部應擬定相關措施，鼓勵更多人才投入傳承行列。創造多語言的生活環境，使下一代認同自己的獨特語言，尊重不同文化，則有賴家庭、學校一起努力。

## 四、結語

「國際化」與「本土化」是並重且並行不悖的兩大潮流，本土語言教育是國家百年大業，非是政策頒令或師資到位就有成效，需要家庭、校園、政府或地方團體一起共創與推展，終使本土語言與文化能達到傳承永續，落實文化平權、保護語言文化的教育政策。「語言是文化的載體，文化是國家的根基」，語言學家、史學家、科學家...皆可以透過語言的研究探討，讓我們更了解自己國家、族群過去的歷史脈絡與生活文化背景，語言文化對國家而言，是寶貴的文化資產。

### 參考文獻

- 教育部 (2018a)。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域—本土語文（閩南語文）。取自<https://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=GL001732&Keyword=%E6%9C%AC%E5%9C%9F>
- 教育部 (2018b)。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域—本土語文（客家語文）。取自<https://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=GL001732&Keyword=%E6%9C%AC%E5%9C%9F>
- 教育部 (2018c)。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域—本土

語文（原住民族語文）。取自<https://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=GL001732&KeyWord=%E6%9C%AC%E5%9C%9F>

■ 教育部（2018d）。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域－新住民語文。取自<https://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=GL001732&KeyWord=%E6%9C%AC%E5%9C%9F>

■ 陳昫萱、李台元（2018）。十二年國教本土語文課綱支持體系之議題與挑戰－以偏鄉國民小學準備推動閩南語文及客家語文課程為例。新北市：國家教育研究院。

■ 教育部（2021）。教育部整備111學年度實施本土語文課程相關措施說明。取自 [https://www.edu.tw/News\\_Content.aspx?n=9E7AC85F1954DDA8&s=4C16D6C321BE9391](https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=9E7AC85F1954DDA8&s=4C16D6C321BE9391)

■ 蔡昊宸（2021）。國高中本土語言必修政策問題分析與建議。臺灣教育評論月刊，10(11)，31-34。

■ 羅玉君（2021）。他山之石：國高中本土語言必修政策施行前的考量。臺灣教育評論月刊，10(11)，38-40。

■ 楊素玲（2021）。國小閩南語教學實施現狀與未來展望。臺灣教育評論月刊，10(10)，38-40。

■ 歐進祿（2022）。高中本土語課程推動行政端面臨之困境。臺灣教育評論月刊，11(5)，147-151。

■ 王燕萍（2023）。本土語言在高中階段實施現況之探究。臺灣教育評論月刊，12(4)，137-14。

